



### Não pôde estar presente na Conferência? Agora já pode!

As apresentações e textos de apoio disponíveis para os participantes na Conferência **TRADULÍNGUAS 2007** foram reunidos neste CD-ROM. Uma excelente ferramenta de referência e de formação profissional.

**Apenas € 60,00 (IVA e portes de correio incluídos)**

Encomendas: [conferencia@tradulinguas.com](mailto:conferencia@tradulinguas.com)

Quantidade limitada aos exemplares disponíveis

# tradulínguas

CONFERÊNCIA  
DE TRADUÇÃO

19/20.10.2007  
LISBOA, PORTUGAL

Autor(es)	Nome da Sessão / Comunicação	Documento(s) incluído(s) no CD-ROM (formato PDF)
Dinis Pestana & Carlos Cravo Ventura	Workshop de Tradução de Estatística	Texto de apoio (V.1 e V.2)
Chris Durban	Building Up a Clientele	Apresentação
Rui Pombal	Workshop de Tradução de Medicina	Apresentação
Fátima Dias	DipTrans: uma qualificação reconhecida em todo o mundo	Apresentação
João Esteves-Ferreira	A Norma EN 15038 de Serviços de Tradução	Apresentação
João Roque Dias	The Golden Triangle: Translator, Client, and Money	Apresentação
João Roque Dias	Unidades de Medida para Tradutores	Apresentação
Josélia Neves	Workshop de Tradução de Audiovisuais	Apresentação
Mark Robertson	Workshop de Tradução Jurídica (PT-EN)	Workshop Notes
José Blanco Perez	PASSOLO Presentation Workshop	Apresentação
		Apresentação
Rui Pombal	Workshop de Tradução de Medicina	Terminologia Médica – Acrónimos e Abreviaturas (EN-PT)
		Terminologia Médica – Sinais e Sintomas (EN-PT)
		Apresentação
Steve Dyson	The Special Challenges of Technical Journalism	Texto de apoio
		A ship by any other name
		Amtliche Bezeichnungen Deutscher Gerichte
		Merkblatt für die Anfertigung von beglaubigten Übersetzungen
		Elektronische Recherchen
Tinka Reichmann	Workshop de Tradução Jurídica (DE-PT)	Basic Legal Bibliography (DE-PT)
		Texto de apoio 1
		Texto de apoio 2
		Texto de apoio 3
		Texto de apoio 4
Yves Champollion	The free, universal Translation Memory: are idealism and pragmatism compatible?	Texto de apoio